

デュッセル NEWS

2018 年 12 月号
No.132



ドイツからのニュース

ドイツの大晦日



この季節、ドイツからの話題といえばクリスマスがほとんどですが、皆さんはドイツの人々がどのように大晦日（Silvester：シルヴェスター）

を過ごすのかご存知でしょうか？

多くのオーケストラやオペラ、バレエなどではガラ公演が行われ、愛好家たちは優雅にその年最後の芸術鑑賞を楽しみます。お隣オーストリアの首都ウィーンでは、大晦日に国立歌劇場で上演されるオペレッタ『こうもり』と年始のウィーン・フィルハーモニーによる「ニューイヤー・コンサート」が年末年始の代名詞となっています。

しかし大半の人たちは、友人たちと集まって楽しく過ごしたり、市や町が主催のカウントダウン・パーティーに出かけて音楽や花火を楽しんだり、と賑やかな年越しを迎えます。その年越しには、爆竹や花火が別の意味で賑やかに色（や音）を添えます。通常は販売・購入が禁止されている爆竹や花火は 12 月 29 日から 31 日の間だけ 18 歳以上の成人にのみ販売され、店頭に並ぶとあっという間に品薄になってしまいます。使用が許されている 12 月 31 日の 0 時から 1 月 1 日の 24 時までは、至るところで爆竹のけたたましい音が鳴り響き、花火が打ち上げられます。

元々は音を立てて邪気を追い払うという風習だったそうですが、現在では怪我や事故が多発するととても危険な恒例行事となっています。ドイツ（特にベルリン）にいらっしゃる場合は、どうぞ周りに気を付けてお過ごしください。

本年もデュッセル NEWS をご愛読いただきありがとうございます。皆様、どうぞよい年の瀬をお迎えください。

写真：©ベルリン観光局





西濃シェンカー株式会社

**デュッセルドルフ展示会
指定公式運送業者**

詳しくは[こちらへ](#)

**見本市期間中、デュッセルドルフ市内の
ホテルを多数確保！**

日程、ご予算に合わせて見積いたします。

出展・視察の際はぜひお問い合わせください。

デュッセルドルフだけでなく、
ケルン、ハノーバー、フランクフルト、ミュンヘン
のホテル及び航空券も扱っております。

www.imi-messe.co.jp
TEL: 03-3438-0620
株式会社 アイ・エム・アイ

IMI ドイツ見本市専門旅行会社
ホテルのことならお任せください

メッセ・ニュース

MEDICA COMPAMED は商談、受注、情報収集、ネットワーキングの場として業界関係者にメリットを幅広く提供



世界中から訪問したメディカル産業に関わる意思決定権を持ったビジターは、今年もお目当ての商材や取引先の開拓に満足のゆく成果をあげて帰路に就きました。

デュッセルドルフで 2018 年 11 月 12 日から 15 日の 4 日間に開催された、世界最大の医療機器展 [MEDICA](#) と医療機器製造に関わるサプライヤーとエンジニア向けの国際的な商談会 [COMPAMED](#) は、約 120,000 人のビジター（155 か国、約 2/3 が海外から）の参加のもと、メディカルの商談展示会である両展を有効活用しました。MEDICA の出展者は 66 か国から 5,273 社を数え、うち、ドイツ以外の海外出展者比率は過去最高の 80%を超えました。COMPAMED も 40 か国から過去最高の 783 社の出展者、20,000 名の来場者で開催されました。



「世界中の医療機器、製品の展示商談をはじめ、ハイテク・ソリューションでの開発、製造から、マーケティング、イノベーティブで包括的プロセスチェーンとのネットワーキング、そして数百にも

及ぶ著名なエキスパートによるプレゼンなど、これらをメディカル業界関係者が一つの場所で共有できるのは MEDICA、COMPAMED 以外にありません」と主催者メッセ・デュッセルドルフの新たな取締役役に就任した W.ディーナーはコメントし、以下のように来場メリットについても付け加えました。

「MEDICA においてビジターは、最新の外来治療や臨床ケアにおいて、どのような医療機器や製品の市場性が高く、的確なのかを一つの会場で見極めていただけるメリットがあります。特に価格競争にさらされているディストリビューターやバイヤーにおいては、イノベーティブな商材や、時間・コストをセーブできる新たなテクノロジーは、出展者の製品プレゼンテーションや、彼らとの対話を通じて効率よく探し出していただけるものであり、彼らのビジネスに寄与しているものと確信しています」。

[（日本出展社のコメントを含む MEDICA COMPAMED 2018 ファイナル・レポート全文はこちらから）](#) （担当：服部）

デュッセル NEWS 2018 年 12 月号



VALVE WORLD EXPO 2018 – 大成功で終了



出展社数 650 社 来場者数 およそ 11,800 名

デュッセルドルフでは 5 回目の開催となる「Valve World Conference & Exhibition – 国際バルブ技術会議・専門見本市」(2018 年 11 月 27 日～29 日)

には、世界 40 か国、650 の国際色に富んだ企業が出展参加し、革新的なバルブ技術・部品・システムを展示し、VALVE WORLD EXPO が業界におけるトップイベントであることを証明しました。

好況に沸くバルブ業界

石油・天然ガスおよび石油化学産業への世界的な投資の増加は、産業の成長を促しています。特に米国と中国への輸出の増加は、メーカーや商社にとって景気上昇につながります。また、ドイツへの大量投資と欧州における好景気は、産業用バルブ業界に新たなビジネスをもたらすと言われています。

国際性の高い来場者

2018 年は 86 か国から約 11,800 人の業界関係者が来場しました。うち約 75%はドイツ国外からの来場者で、VALVE WORLD EXPO の国際性が再び示されました。また、来場者の約 7 割が決定権者であり、同展が業界を代表する重要な専門見本市として位置づけられていることを証左するものです。業種別に見ると、主にエネルギー（石油、天然ガス）、化学、飲食品、造船、海洋、水・下水管理、自動車 機械製造、製薬、発電プラント設置など幅広い分野の来場者が世界中からデュッセルドルフを訪問しました。来場者に実施したアンケート結果によると、興味のある分野として、バルブ、作動・保定装置、バルブ部品、圧縮機、ポンプとの回答がありました。

併催専門会議

例年通り、今回も KCI 社主催による専門会議 Valve World Conference が会期中に 4 号館で行われ、約 400 人の業界専門家が参加しました。講演、ワークショップやセミナーのテーマとしては、材料選定、バルブ製造と使用における新技術、新エネルギーや産業の最新動向などが挙げられました。

次回開催は 2020 年 12 月 1 日（火）～3 日（木）の予定です。 （担当：ユング）

ESSJ2019 開催決定！



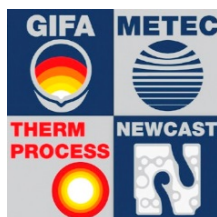
来年6度目となるエネルギー貯蔵をテーマとした国際会議、[エナジー・ストレージ・サミット・ジャパン \(ESSJ\) 2019](#)は、2019年6月5日（水）、東京国際フォーラムにて開催されます。

世界のエネルギー貯蔵に携わるエキスパートが日本に集結する国際会議・セミナーです。日本にいながらにして世界の蓄エネのトレンド・市場動向など最新の情報にアクセスできます。詳細は[ウェブサイト](#)に随時掲載いたします。皆様のご来場をお待ちしております。

[ESSJ2018 のポストショー・レポート](#)が出来上がりました！併せてご覧ください。

MDJ IN ジャパン

「デュッセル CLUB : GIFA / METEC / THERMPROCESS / NEWCAST」を開催



鋳造・冶金・熱応用を特化した金属製造・加工専門メッセ「GIFA / METEC / THERMPROCESS / NEWCAST」の開催（2019年6月25-29日）を来年6月に控え、12月12日、東京でデュッセル CLUB を開催しました。メッセ・デュッセルドルフ本



社 副部長 G.ナブラカワ、ならびにドイツ機械工業連盟（VDMA）精錬・圧延設備機械工業会 専務理事 Dr. T. ヴュルツが来日し、参加したプレス、工業会、メーカーなど鋳造、金属加工、熱処理、自動車産業などの業界関係者に対し、Bright World of Metals を共通のスローガンとする4つのメッセの見所、特徴、そしてヨーロッパの業界動向について発表しました。会場を変えて行われたレセプションでは、食事を囲みながら業界関係者が情報交換、名刺交換に加え、4年に1度開催の4つのメッセに対する期待を語り合い、有意義なひと時を過ごしました。当日の発表会の資料は[こちら](#)からダウンロードしていただけます。

（担当：ユング）

再生可能エネルギーはグローバルなトレンド

国際再生可能エネルギー機関 IRENA が 2018 年 11 月 26 日に発表した記事によると、地球温暖化による最悪の影響を避けるためには、2050 年までに世界の電力の少なくとも 85%以上を再生可能エネルギー資源でまかなう必要があるとのこと。そのためには巨額の投資が必要ですが、再エネによって 2050 年までに世界の GDP が 1%増加し、数百万単位の新規雇用が生み出されるという、長期的にポジティブな経済的・社会的効果が見込まれています。2017 年だけでも、再生可能エネルギー業界では約 50 万人が雇用されています。

エネルギー転換はすでに電力業界から始まっています。現時点で世界の電力需要の約 25%は再生可能エネルギーによりまかなわれています。2017 年には世界中で 167 ギガワットの再生可能エネルギー容量が新設され、新記録をマークしました。

再生可能エネルギーは多くの国で、最も効率の良い新エネルギー源になりつつあります。IRENA の 2017 年の分析によると、2020 年までにほとんどの国で再生可能エネルギーは化石燃料と同レベルの価格、または多くのケースで安くなると予想されています。すでに英国では、2012 年には 40%あった石炭への依存度を、2017 年 10 月から 2018 年 9 月の 1 年間で 6.3%にまで激減させました。また欧州連合は、2030 年までに目標としていた 27%の再生可能エネルギー比率を、2018 年 6 月には 32%に上方修正しました。このトレンドは欧州だけではなく、世界中でも見られます。例えば中国は、2017 年に 53GW の太陽光発電装置を設置しました。北アフリカのモロッコは砂漠をエネルギー源に変え、510MW のエネルギー発電を目指しています。石油やガスを輸出する国々もこの流れに乗っており、ロシアは 2017 年、過去最高となる 2.2GW の再生可能エネルギープロジェクトを開始しています。再生可能エネルギーの利用が進んでいない分野ももちろん多く残っています。交通・運輸はその一例で、ガソリン車が未だに主流です。ただし、最近では電動自動車を開発していない自動車メーカーはほとんどありませんし、SUV 車にも電気自動車があります。日本、中国、欧州、アメリカ、どの国を見ても、e モビリティが増加しています。電動自動車を利用する電力源が再生可能エネルギーであれば、モビリティも環境に優しくなります。期待しましょう！

出典：<http://www.irena.org/newsroom/articles/2018/Nov/Renewables-are-the-key-to-a-climate-safe-world>



2019 年 3 月 12 日ー14 日、ドイツ・デュッセルドルフで開催される「[Energy Storage Europe（欧州エナジー・ストレージ展示会・国際会議）](#)」は、蓄エネ業界

での欧州でのナンバーワン・イベントです。蓄電池、水素、地熱など、貯蔵に関するさまざまなビジネスモデルや技術について議論し、エキスパートたちの情報収集とネットワーキングの場をご提供します。現在、出展企業様を募集しております。資料は[こちら](#)をご覧ください。お問い合わせは [ESSJ デスク](#) までどうぞ。

メッセ準備&チェックリスト

<基本準備（会期1年前まで）>

メッセ参加の成功には、基本の準備がもっとも重要です。企業の戦略によって、メッセ参加の準備も異なります。メッセ準備の最高責任者は、トップマネジメントであるべきです。

- 参加目的の明確化：顧客関係維持？新規顧客開拓？市場調査？
- 出展物：開発・制作はメッセに間に合うのか？
- メッセ参加の予算

<中期的な準備（会期6か月ー3か月前）>

上記の目的などが決定したら、メッセ参加の責任者がさらに詳しい準備に入ります。

- ブース設計：サイズ決定、ブース装飾業者決定、ブースの役割に合わせたデザイン決定。ブース装飾業者と相談し、出展目的に合う明確なコンセプトを！
- ロジスティックス：運搬業者との調整、ホテル・航空券の予約など（ドイツではメッセ期間中、ホテル代が高くなります！）、外部スタッフの確保
- 広報：カタログエントリー、会場での広告、ウェブ広告の企画・注文

<直前準備（会期3か月ーメッセ初日まで）>

メッセ担当チームが忙しくなり、関係者の数も多くなる時期です。

- 営業活動：潜在顧客を定義・精査し、既存顧客と同様にメッセに招待（特に投資関連のメッセの場合、マネージャー級の来場者が多いので事前のアポ取りは不可欠です）
- スタッフの準備：メッセ参加の目的をスタッフに具体的に説明。担当分野（受付、説明、サポート）を明確化
- ロジチェック：ブースのインフラ（電気、水、など）のチェック
- 営業の準備：配布資料、来場者向けアンケート
- プレス活動：プレスリリース発行、プレス招待

その後は会場での本番です！メッセ終了後のフォローもきちんと行いましょう。



出典：MDJ（編）[ドイツ・メッセ出展成功マニュアル](#)、ドイツ見本市協会AUMA サイト
弊社編の『ドイツ・メッセ出展成功マニュアル』はウェブサイトよりダウンロードできます。

デュッセルドルフ・レストランガイド

デュッセルドルフのビール事情

ドイツに行ったら出来立ての美味しいビールを飲むぞ！と、お仕事後の一杯を楽しみに出張される方も多いと思います。ただデュッセルドルフでは、モルトが強くコクのある銅褐色の「アルトビール」の造り手が多く、日本の四大メーカーのような黄金のビールはあまり見かけません。すでにご紹介しているビアレストランの中にも、ビールはアルト一択という硬派なお店もいくつかあり、あれ？と思われる方もいるかもしれません。

そこで今回は「アルト以外のビールも飲みたいのに…」という方のために、ビールにバリエーションがあるビアレストランを改めてご紹介します。

イム・フクスヒェン （旧市街）



アルトビールはもちろん、ピルス（淡い黄金色のラガー）やヴァイツェン（小麦のビール）、ノンアルコールビールも常にスタンバイ。クリスマスの時期には限定でクリスマスビールも作られます。ビールに合うお料理も、ガヤガヤとしたビアホールの雰囲気もドイツらしさ満載でお勧めです。

ジョー・アルブレヒト （オーバーカッセル地区）

アルトビール、ヘレ（淡い黄金色のラガー）やドゥンケル（濃いブラウンのラガー）のほか、日本でも浸透しつつあるクラフトビールが置いてあります（訪問時はパールエールでしたが、常にPAなのかは不明です）。伝統的なビアホールより明るく開放感のあるお店で、飲んでいるビールと相性のいいペアリング料理などもお勧めしてくれます。

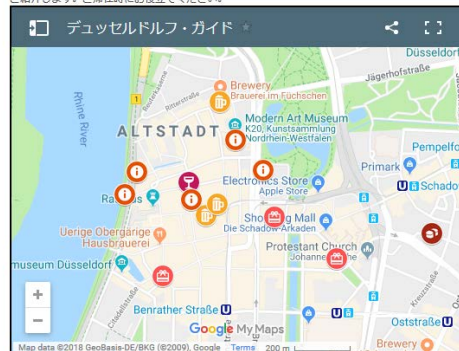


出来立てにこだわらなければ、大手メーカーのビールはたいていどのレストランでも飲むことができます。美味しいビールに出会えますように！

デュッセルドルフ・ガイドをリニューアルしました

デュッセルドルフ・ガイド

デュッセルドルフでお勧めのレストラン、エンターテインメント、お土産屋さんをご紹介します。ご滞在時にお役立てください。



メッセ・デュッセルドルフ・ジャパンの[ウェブサイト](#)では現地ご訪問の際に役立つ情報を掲載しています。この度「デュッセルドルフ・ガイド」をリニューアルし、Google マップと連携させ、スマートフォンからも使っていただきやすいように仕様を変更しました。ぜひ現地でご利用ください！
お勧めレストランの情報や、ご要望などもお寄せいただければ幸いです。

出展者募集中のメッセ

2019 年 2 月 19 日～21 日 | ドイツ・デュッセルドルフ

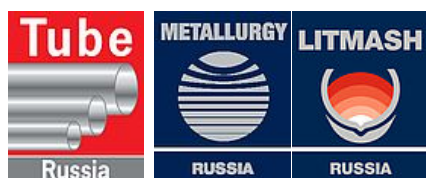
EuroCIS 2019—国際リテール技術展



EuroCIS はリテール技術における欧州でのナンバーワン・メッセです。日本からは過去にエプソン、沖電気工業、カシオ、グローリー、サトウ、シチズン・システムズ、寺岡精工グループのディジ、セイコーインスツル、東芝テック、日本金銭機械や富士通テクノロジー・ソリューションズなどが出展されています。出展お申込案内は[こちら](#)。(担当：メルケ)

2019 年 6 月 14 日～17 日 | ロシア・モスクワ

Tube Russia 2019 - ロシア国際管材製造加工・技術展



この 3 展は、ロシアならびに周辺諸国の管材・金属産業を代表する専門メッセへと成長を遂げ、関係者に積極的にご活用いただいています。露・CIS 諸国への参入あるいはビジネス拡充に最適な場です。ぜひこの機会に出展をご検討ください。各種ご案内は [Tube](#) / [Metallurgy](#) / [Litmash](#) をご覧ください。(担当：ユング)

2019 年 6 月 18 日～20 日 | ロシア・モスクワ

wire Russia 2019 - ロシア国際ワイヤー産業展



ロシア線材業界で有効な専門メッセとして評価されて、前回 2017 年に 2,700 人を超える業界関係者を迎え、盛況裡に終了しました。同市場のマーケティング、ならびにビジネス拡充に、「wire Russia」への出展をご検討ください。各種ご案内は[こちら](#)から。(担当：ユング)

EDICAL FAIR THAILAND 2019 – タイ国際医療機器展



2019 年 9 月 11 日～13 日 (タイ・バンコク)

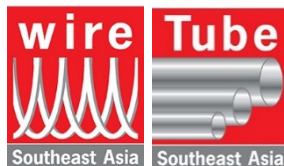


バンコクとシンガポールで交互開催されるメディカル・フェア。奇数年はバンコクの [MEDICAL FAIR THAILAND](#) 開催。会場フルブッキングのため今回より BITEC に会場を移し拡大開催。日本出展エリアも設置。前回ファイナルレポートは[こちら](#)。東南アジアでの販路開拓、病院関係者のネットワーキングに最適な商談展示会。出展ご希望の方はお急ぎお問い合わせください。(担当：服部)

2019 年 9 月 18 日～20 日 | タイ・バンコク

wireTube Southeast Asia2019 — 東南アジア国際ワイヤー・

チューブ産業展



線・管材業界専門メッセがタイ・バンコクで同時開催され、この地方のワイヤーとチューブ産業のトップイベントとして評価されています。申込関連の情報は、「[wire Southeast Asia](#)」と「[Tube Southeast Asia](#)」（日本語ウェブサイト）をご覧ください。

（担当：ユング）

MEDICA 2019 — 国際医療機器展

2019 年 11 月 18 日～21 日（ドイツ・デュッセルドルフ）



世界最大の医療機器展 [MEDICA](#) は最終製品の販路開拓に最適な商談展示会。来場者はディストリビューターを中心に世界 150 か国から約 12 万人。出展申込に関するご案内は[こちらより](#)。出展申込説明会（東京）も 1 月 9 日、16 日、2 月 1 日に開催。説明会申込も上記リンクより。出展申込締切は 3 月 1 日（厳守）となります。皆様のご出展お待ち申し上げます。

（担当：服部）

COMPAMED 2019 — 国際医療機器技術・部品展

2019 年 11 月 18 日～21 日（ドイツ・デュッセルドルフ）

COMPAMED



[COMPAMED](#) への出展の最大メリットは、潜在顧客である医療機器メーカーが 5,100 社以上、同時開催の MEDICA に出展していることです。シナジー効果を利用し、来場者であるメーカーのエンジニアとのコンタクト開拓をはじめ、商談を通じて、受注や取引の可能性も高まります。出展申込に関するご案内は[こちらより](#)。出展申込説明会（東京）も 1 月から開催。出展申込締切は 4 月 15 日（厳守）となります。皆様のご出展お待ち申し上げます。

（担当：服部）

2020 年 2 月 16 日～20 日 | ドイツ・デュッセルドルフ

EuroShop – 国際店舗設備・販売促進展



3 年ごとに開催される、店舗設備・設計・販売促進業界のナンバーワンメッセである EuroShop は、次回 2020 年 2 月の開催に向け準備を進めています。2017 年は 12 万㎡の展示面積に 61 か国・2,368 社が出展し、113,000 名が来場しました。是非、このチャンスをお見逃しなく。各種ご相談は[こちら](#)にて。

（担当：メルケ）

2020 年 5 月 7 日～13 日 | ドイツ・デュッセルドルフ

interpack 2020 – 国際加工・包装産業展

components 2020 – 国際加工・包装部品展



優れたビジネスの場を実現する [interpack](#) & [components](#) は、2020 年開催において、[新たなホール構成](#)を予定しています。弊社企画・実施の《[ジャパン・パビリオン](#)》、そして単独でのご参加に関するお問い合わせは、お申し込み期限が近づくにつれ、増加傾向にございますので、ぜひ[お早めにご相談](#)ください。（担当：橋木）

来場者向け情報

現地の交通案内、デュッセルドルフ市内地図やレストラン・ガイドなどについての情報は[こちら](#)をご覧ください。

モバイル機器ご利用の方には、出展者・製品検索に便利なアプリ「Messe Düsseldorf App」をお勧めします。ぜひご利用ください。



2019 年 1 月 19 日～27 日 | ドイツ・デュッセルドルフ

boot 2019 – 国際ボートショー



世界最大のボートショーは毎年 1 月にデュッセルドルフで開催されます。50 周年を迎える boot2019 は、世界 70 か国から 2,000 社以上の出展者が参加決定。[出展者検索](#)、[入場券販売](#)（1 日券 19 ユーロ、2 日券 27 ユーロ）（担当：ユング）

2019 年 3 月 12 日～14 日 | ドイツ・デュッセルドルフ

Energy Storage Europe 2019 – 欧州エネルギー・ストレージ展示会・国際会議



世界 60 か国⁺、出展企業数 170⁺、来場者数 4,500 人⁺を誇る欧州最大の蓄エネ国際会議・展示会です。世界のマーケット（エキスポ）とビジネス・政策・技術開発に関するコンファレンス（[ESE](#)・IRES コンファレンス）がデュッセルドルフに集結。一度に蓄エネ業界の全てにアクセスできます。

（担当：メルケ・角納）

2019 年 3 月 17 日～19 日 | ドイツ・デュッセルドルフ

ProWein 2019 - 国際ワイン・アルコール飲料展



来年 25 周年を迎える ProWein は、おかげ様で業界世界 No.1 メッセとなりました。60 か国から 6,800 社を超えるワイン・スピリッツメーカーが出展しますので、日本には未入荷のワインがきっと見つかります。業界関係者に限りですが、ぜひビジネスチャンスをお見逃しなく！[前売り 3 日券](#)は 60 ユーロで発売中です！（担当：メルケ）

2019 年 3 月 29 日～31 日 | ドイツ・デュッセルドルフ

BEAUTY DÜSSELDORF 2019 + make-up artist design show 2019



国際コスメ・ネイル・フットケア・ウェルネス・スパ展、メイクアップアーティストショー



美容総合展 [BEAUTY DÜSSELDORF](#)、そして 1 日遅れで始まる [make-up artist design show](#) の、前売入場券販売がスタートしています（1 日券 = EUR 38 // 2 日券 = EUR 55 // 通し券 = EUR 75）。入場券ご購入方法をはじめ、ご視察にあたりご不明点ならびにご相談がございましたら、なるべく[お早めにご連絡ください](#)。（担当：村上・橋木）

2019 年 3 月 30 日～31 日 | ドイツ・デュッセルドルフ

TOP HAIR – DIE MESSE Düsseldorf 2019 – 国際理美容展・会議・ヘアショー



同時開催の BEAUTY DÜSSELDORF、そして make-up artist design show と同様に、[TOP HAIR – DIE MESSE Düsseldorf](#) の前売入場券も、専用ウェブページにてご購入いただけるようになっております（1 日券 = EUR 78 // 通し券 = EUR 118）。[出展製品・ブランド](#)についてはもとより、[併催プログラム、ショー、実演](#)などの情報も、会期に向け充実して参りますので、より効果的な視察をご計画いただくにあたり、ぜひご活用ください。（担当：村上・橋木）

上記以外の開催間近のメッセ情報につきましてはこちらの[メッセ・カレンダー](#)をご覧ください。また、[こちらよりお問い合わせください](#)。

編集・広告に関する問い合わせ先：



(株)メッセ・デュッセルドルフ・ジャパン
〒102-0094 東京都千代田区紀尾井町 4-1
ニューオータニ ガーデンコート 7F
Tel.:03-5210-9951 Fax:03-5210-9959
Mail:info@messe-dus.co.jp
Web:www.messe-dus.co.jp